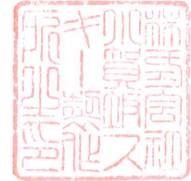


中国における商標権侵害について

中国における OGASAKA の商標を使用したスケートボードは弊社とは一切関係ありませんのでご注意ください。

1. 株式会社小賀坂スキー製作所(以下小賀坂スキー)はオーリックススポーツ北京と DONGGUAN PENGYUAN INDUSTRIAL LIMITED を OGASAKA ブランドのスノーボードと関連商品の中国正規代理店として認定しております。中国においては正規代理店を通さずに直接当社製品を供給することはありません。
2. 小賀坂スキーはスケートボードの生産を行っておらず、中国の第三者によるスケートボードの生産と販売を認めておりません。OGASAKA のデザイン、ロゴ、トレードマークを使用したスケートボードの生産及び販売は小賀坂スキーの法的権利を侵害しており、オーリックススポーツ北京、DONGGUAN PENGYUAN INDUSTRIAL LIMITED と協力して対処しています。
3. オーリック正規品番号ステッカーが貼られてる弊社製品は正規にオーリックススポーツが輸入した商品です。



Notice for Anti-fake protection in China

Be careful of skateboards without authorization from OGASAKA in China!

1. Kabushiki Kaisha Ogasaka Ski Seisakusho (Hereinafter referred to as OGASAKA) confirms that the company Auric CO., LTD. Beijing and DONGGUAN PENGYUAN INDUSTRIAL LIMITED are the official importer and distribution partner for Ogasaka products (Snowboards and accessories) in China. OGASAKA does not supply any other people, shop or company directly in China.
2. OGASAKA confirms that we had never given any authorization to any other people, shop or company in China to produce or sell Ogasaka skateboards. Any people who use OGASAKA design, logo and trademark to produce or sell skateboards is violating OGASAKA rights illegally. OGASAKA will support Auric CO., LTD. Beijing and DONGGUAN PENGYUAN INDUSTRIAL LIMITED to legally protect Ogasaka rights together in China.
3. OGASAKA confirms that the product with Auric anti-fake code is official Ogasaka product in China.



中国防伪维权通知

请注意在中国未经 OGASAKA/小贺坂授权的假冒滑板/路冲板！

1. 株式会社小賀坂滑雪用品制作所(以下简称 OGASAKA)确认北京奥锐克体育运动有限公司和东莞鹏元实业有限公司是 OGASAKA 在中国的官方代理合作伙伴。OGASAKA 从未直接向中国的任何个人、店铺或者公司提供货物。
2. OGASAKA 确认从未向在中国的任何个人、店铺或者公司授权生产或销售滑板或路冲板。任何个人、店铺或者公司在中国使用 OGASAKA 的设计、LOGO 或者商标生产或者销售滑板或者路冲板的行为都涉嫌违法侵犯 OGASAKA 的权益。OGASAKA 将尽全力支持北京奥锐克体育运动有限公司和东莞鹏元实业有限公司在中国维护 OGASAKA 的合法权利。
3. OGASAKA 确认贴有北京奥锐克体育运动有限公司伪码的产品是 OGASAKA 的官方正品。

